

Приключения американцев в России

Знаменательное событие в рамках Международной недели консерваторий — мастер-класс С. М. Слонимского. Последние минуты перед началом. Волнение на лицах молодых исполнителей, приглушенные переговоры. Сегодня им предстоит исполнить романсы Слонимского не просто перед взыскательной публикой — перед ними сам автор.



С. Слонимский и В. Данченко-Штерн

— *Сергей Михайлович, Вам часто приходится работать с иностранными исполнителями своих произведений?*

— Довольно часто. Начиная с 1960-х годов. Это всегда очень приятная работа, потому что она ведется на музыкальном языке.

И вот, наконец, зазвучала музыка. За роялем — профессор Вера Данченко-Штерн. Она волнуется за студентов, как за собственных детей, помогает,

сочувствует. Приехав в Америку тридцать лет назад, она занялась пропагандой русской вокальной музыки и сейчас ведет в Консерватории Пибоди (Балтимор, США) курс пения на русском языке:

— Я всегда говорю студентам: «Русский язык по удобству пения — следующий после итальянского». Сначала это вызывает бурю удивления, но потом они соглашаются со мной.

«По небу полуночи ангел летел, и тихую песню он пел...» — Мэри Кэтрин Морони поет романс на стихи Лермонтова выразительно, почти без акцента, понимая каждое слово. Трудно поверить, что певица не знает русского языка.

— *Мэри Кэтрин, Вам нравится у нас?*

— Мне очень нравится ваша Консерватория, здесь я чувствую себя среди друзей. Я первый раз в Петербурге и просто восхищена красотой вашего города. Мы еще не успели осмотреть достопримечательности, но надеемся, что у нас еще будет такая возможность. Участие в мастер-классе с маэстро Слонимским очень ценно для творческого роста.

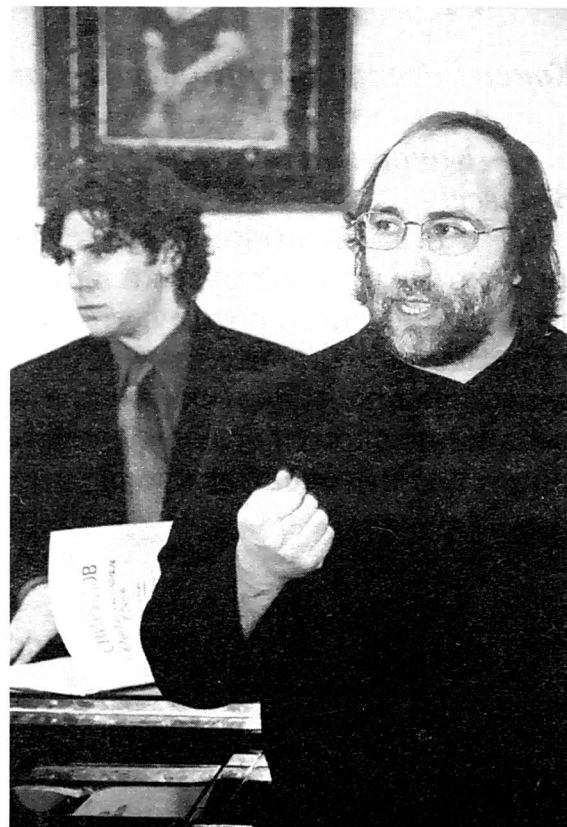
Другие участники — баритон Кевин Ветцел и сопрано Натали Конте согласно кивают. Для всех них мастер-класс с Сергеем Михайловичем стал важным событием.

Но для Кевина день еще не закончен. Он — герой следующего мастер-класса. После небольшого перерыва он должен будет представить на суд пианиста Михаила Аркадьева свое исполнение вокальной поэмы Г.В. Свиридова «Отчалившая Русь».

— Кевин, как произошло Ваше первое знакомство с творчеством Свиридова? Откуда Вы узнали об этом произведении?

— Еще во время учебы в колледже в Калифорнии я заинтересовался русской культурой. И однажды мне в руки попала запись этого цикла Свиридова в исполнении Дмитрия Хворостовского и Михаила Аркадьева. Поэтому, когда я оказался в Пибоди и начал серьезные занятия пением, мне сразу захотелось исполнить «Отчалившую Русь». Тогда я еще не представлял, какие трудности мне придется преодолеть, чтобы для начала хотя бы достать ноты, а затем и освоить приемы пения на русском языке.

И вот зрители становятся свидетелями рождения чуда — у них на глазах два музыканта разных культур без репетиции исполняют труднейшее произведение от начала до конца. Сначала неуверенно, а потом, все больше увлекаясь, тонко чувствуя друг друга... Гениальная музыка Свиридова ведет их за собой, соединяя, казалось бы, несоединимое.



М. Аркадьев

Обращаюсь к М.А. Аркадьеву:

— Михаил Александрович, а как Вы впервые встретились с творчеством Г.В. Свиридова?

— Моя любовь к музыке Свиридова началась именно с «Отчалившей Руси». Будучи студентом, я услышал этот цикл в исполнении своего однокурсника, и был потрясен такой интерпретацией стихов Есенина.

Не правда ли, поразительное совпадение в судьбах двух музыкантов? Неудивительно, что их ансамбль надолго запомнят те, кто присутствовал в этот день на мастер-классе.

Потом были концерты в Малом зале им. А.К. Глазунова. Опять звучали романсы Сергея Слонимского, и опять автор присутствовал при исполнении. А в программе «Трансатлантический диалог» американские вокалисты представили уже свою родную культуру: арии и сцены из опер Гершвина, Барбера, Бернштейна.

...Нашлось у наших гостей время, как они и надеялись, погулять по городу. С колоннады Исаакиевского собора их взорам открылась величественная панорама северной столицы. Яркое впечатление оставили вечер в Мариинском театре и воскресная служба в Никольском соборе...

— Нам очень жаль покидать ваш прекрасный город. Мы увидели его с необычной стороны. Не каждому туристу так повезет. Спасибо за все. Мы очень хотим вернуться!

Василиса ГОРЯШИНА